RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 359/79

af 5. februar 1979

om direkte samarbejde mellem de instanser, som medlemsstaterne har pålagt at føre kontrol med overholdelsen af fællesskabsbestemmelserne og de nationale bestemmelser i vinsektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin [1], særlig artikel 64, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 64, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 skal der træffes de nødvendige foranstaltninger for at sikre en ensartet anvendelse af fællesskabsbestemmelserne i vinsektoren — særlig med hensyn til kontrol; dette mål kan kun nås ved det i stk. 1 i nævnte artikel fastsatte direkte samarbejde mellem de instanser, som medlemsstaterne har pålagt at føre kontrol med overholdelsen af bestemmelserne i vinsektoren; der bør fastsættes regler for forbindelsen mellem disse instanser, og de emner, der kan gøres til genstand for dette direkte samarbejde, bør fastlægges;

en medlemsstat, på hvis område det officielt er konstateret, at et af de i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 nævnte produkter ikke er i overensstemmelse med Fællesskabets vinbestemmelser eller med de nationale bestemmelser, der er truffet i medfør heraf, skal uopfordret give meddelelse herom til den kompetente instans i den medlemsstat, fra hvis geografiske område dette produkt er indført, og hvis det ikke har sin oprindelse i denne stat, til den kompetente instans i oprindelsesmedlemsstaten, såfremt denne manglende overensstemmelse kan have en særlig interesse for en eller flere andre medlemsstater, og er af en sådan art at den medfører administrative foranstaltninger eller retsforfølgning; for at kunne standse enhver markedsføring, der ikke er i overensstemmelse med de overalt i Fællesskabet gældende bestemmelser, skal der gives meddelelse til de kompetente instanser i samtlige berørte medlemslande;

med henblik på at gøre efterforskningsarbejdet i forbindelse med overtrædelser af vinbestemmelserne mere effektivt, er det vigtigt, at der mellem medlemsstaterne indføres udveksling af alle nyttige oplysninger; der bør i den forbindelse skabes mulighed for at anmode om bistand fra en sagkyndig samt indføres samarbejde mellem de kompetente instanser i de forskellige medlemsstater, navnlig såfremt andre foranstaltninger ikke har gjort det muligt at fastslå, at det pågældende produkt er i overensstemmelse med bestemmelserne inden for vinsektoren;

der bør med henblik på indførelse af en enkelt procedure for dette samarbejde foreskrives regelmæssig kontrol af rigtigheden af angivelserne på ledsagedokumenter og i bøger over indgang og udgang; der bør med samme formål for øje gives mulighed for direkte at indsende prøver til analytisk og organoleptisk undersøgelse til de laboratorier, som har bemyndigelse til at udføre en sådan undersøgelse; der bør derfor tilvejebringes et samarbejde mellem det pågældende laboratorium og den kompetente instans i den pågældende medlemsstat;

i samme forbindelse bør der indføres en bestemmelse om, at Kommissionen, såfremt den har begrundet mistanke om, at der er sket overtrædelse af bestemmelserne vedrørende fremstilling og markedsføring af et af ovennævnte produkter, skal give den kompetente instans i den pågældende medlemsstat meddelelse herom og anmode den om at foretage en administrativ undersøgelse; med henblik på en effektiv samordning af samarbejdet mellem de kompetente instanser i de forskellige medlemsstater synes det nødvendigt, at det fastsættes, at behørigt bemyndigede repræsentanter for Kommissionen kan få kendskab til de administrative enkeltheder i denne undersøgelse hos den kompetente instans i en medlemsstat;

med henblik på at fremskynde efterforskningen af forfalskninger er det vigtigt, at den instans, der har modtaget en anmodning i forbindelse med samarbejdet mellem de kompetente instanser i de forskellige medlemsstater, efterkommer denne så hurtigt som muligt;

i henhold til artikel 64 i forordning (EØF) nr. 337/79 påhviler det medlemsstaterne at træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre overholdelsen af fællesskabsbestemmelserne; det kan dog ikke udelukkes, at en kompetent instans i en medlemsstat i særlige tilfælde af faktiske eller retlige grunde må undlade, helt eller delvis,

---

[1] Se side 1 i denne Tidende.

at efterkomme en anmodning, der er rettet til den; for at sådanne tilfælde ikke skal kunne bringe samarbejdet i fare, bør årsagerne til en sådan holdning angives;

for at forhindre, at oplysningerne kommer uvedkommende personer i hænde, er det nødvendigt at undergive dem tavshedspligt;

med henblik på at gøre det i denne forordning nævnte samarbejde effektivt, bør der i forbindelse med arbejdet i forvaltningskomiteen for vin indføres regelmæssige drøftelser mellem repræsentanterne for de kompetente instanser i samtlige medlemsstater; disse drøftelser skal dels vedrøre aktuelle spørgsmål vedrørende konstaterede eller formodede overtrædelser af de nævnte bestemmelser, dels bidrage til en ensartet anvendelse af disse bestemmelser i hele Fællesskabet;

visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med det direkte samarbejde mellem de kompetente instanser i de forskellige medlemsstater forudsætter, at der udarbejdes gennemførelsesbestemmelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved denne forordning fastsættes foranstaltninger, der vedrører forbindelserne mellem medlemsstaternes instanser til kontrol med overholdelsen af fællesskabsbestemmelserne i vinsektoren, herefter benævnt »kompetente instanser«, samt mellem disse instanser og Kommissionen med henblik på at forebygge og efterforske enhver overtrædelse af de pågældende fællesskabsbestemmelser samt af de nationale bestemmelser, der er truffet i medfør af disse, herefter benævnt »vinbestemmelser«.

2. Denne forordning berører ikke medlemsstaternes anvendelse af reglerne om gensidig retlig hjælp i straffesager eller om bistand i toldsager eller anvendelsen af skattereglerne.

Artikel 2

1. Når den kompetente instans i en medlemsstat, på hvis geografiske område der befinder sig et af de produkter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79, konstaterer

— at dette produkt ikke er i overensstemmelse med vinbestemmelserne, og

— at denne manglende overensstemmelse har særlig interesse for en eller flere medlemsstater, og er af en sådan art at den medfører administrative foranstaltninger eller retsforfølgning,

underretter den:

a) den kompetente instans i den medlemsstat, fra hvis geografiske område produktet er indført, og, hvis det ikke har sin oprindelse heri, den kompetente instans i oprindelsesmedlemsstaten,

b) de kompetente instanser i alle berørte medlemsstater, dersom dette produkts betegnelse eller præsentation er af en sådan art, at det kan vildlede forbrugeren.

De kompetente instanser i alle berørte medlemsstater undersøger, om partier af det pågældende produkt er sendt fra deres område til andre medlemsstater, og, såfremt det er tilfældet, giver de de kompetente instanser i de sidstnævnte alle formålstjenlige oplysninger.

2. De i stk. 1 omhandlede oplysninger ledsages af dokumenter eller andre formålstjenlige bevisligheder, samt af angivelse af eventuelle administrative foranstaltninger eller tilfælde af retsforfølgning og vedrører især:

— sammensætning og organoleptiske egenskaber,

— betegnelse og præsentation,

— overholdelse af forskrifterne for fremstilling og markedsføring,

af det pågældende produkt.

Artikel 3

Den kompetente instans i den medlemsstat, på hvis geografiske område der befinder sig et i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlet produkt:

a) anmoder den kompetente instans i en eller flere andre medlemsstater om at tilvejebringe alle nødvendige oplysninger om de i artikel 2, stk. 2, første, andet og tredje led, omhandlede forhold, hvis der er begrundet mistanke om, at dette produkt ikke er i overensstemmelse med vinbestemmelserne.

Den kompetente instans, der modtager anmodningen, foretager en tilbundsgående undersøgelse af de mistænkelige omstændigheder, den er gjort bekendt med, og sender den kompetente instans, der har fremsendt anmodningen, alle oplysninger, dokumenter og bevisligheder, som måtte være nødvendige for at belyse den pågældende sag:

b) kan, hvis der er begrundet mistanke om, at dette produkt ikke er i overensstemmelse med vinbestemmelserne, anmode den kompetente instans i den medlemsstat, fra hvis geografiske område dette produkt er indført, og, hvis det ikke har sin oprindelse heri, den kompetente instans i oprindelsesmedlemsstaten:

— om at udpege en sagkyndig, der skal bistå ved kontrollen;

— om at deltage i fælles og hurtige undersøgelser vedrørende et eller flere partier af dette produkt.

Artikel 4

1. Den kompetente instans i den medlemsstat, på hvis geografiske område der befinder sig et i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlet produkt, anmoder:

a) den kompetente instans i den medlemsstat, fra hvis geografiske område produktet er indført, og, hvis det ikke har sin oprindelse heri, den kompetente instans i oprindelsesmedlemsstaten om i tilfælde af tvivl at kontrollere de dokumenter samt angivelserne i de bøger, der er indført i medfør af artikel 53 i forordning (EØF) nr. 337/79;

b) hvis den finder det nødvendigt, et laboratorium som omhandlet i stk. 3, andet led, og som befindet sig på den medlemsstats geografiske område, hvorfra produktet er indført, eller, hvis det ikke har sin oprindelse heri, på oprindelsesmedlemsstatens geografiske område, om i tilfælde af begrundet mistanke om forfalskning at foretage en analytisk og organoleptisk undersøgelse af en prøve af det produkt, som er blevet sendt til den.

2. Samtidig med, at den kompetente instans, der fremsætter anmodningen, sender en prøve til det i stk. 1, litra b), omhandlede laboratorium, underretter den den kompetente instans i den medlemsstat, på hvis område laboratoriet befinder sig. Resultatet af de i stk. 1, litra b), omhandlede undersøgelser samt fortolkningen af dette resultat fremsendes gennem den kompetente instans i den medlemsstat, på hvis område laboratoriet befinder sig, til den kompetente instans, som har fremsendt anmodningen.

3. Hver medlemsstat meddeler Kommissionen

— de kompetente instanser og de laboratorier, som omhandles i artikel 64, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 337/79,

— hvilke blandt de ovennævnte laboratorier, der er bemyndiget til at foretage analyser i henhold til stk. 1, litra b), og stk. 2.

Artikel 5

1. Såfremt Kommissionen har begrundet mistanke om, at der er sket uregelmæssigheder i forbindelse med fremstilling og markedsføring af et i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlet produkt i en eller flere medlemsstater, underretter den den pågældende kompetente instans, som så foretager en administrativ undersøgelse.

Kommissionen kan anmode den pågældende kompetente instans om, at dens behørigt befuldmægtigede repræsentanter hos denne instans gør sig bekendt med de administrative enkeltheder i denne undersøgelse.

2. Medlemsstaten tilsender Kommissionen en rapport over undersøgelsen og konklusionerne af denne.

3. Stk. 1 berører ikke anvendelsen af artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 283/72 af 7. februar 1972 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik, samt om oprettelse af et informationssystem på dette område [1].

Artikel 6

Den kompetente instans eller det laboratorium, til hvilken(et) en i de foregående artikler omhandlet anmodning er stilet, behandler denne så hurtigt som muligt.

Såfremt en sådan anmodning ikke kan imødekommes helt eller delvist, giver den pågældende kompetente instans omgående den kompetente instans, der har sendt anmodningen, eller, for så vidt angår artikel 5, Kommissionen meddelelse herom, idet den anfører årsagerne hertil.

Artikel 7

Enkelthederne i den udveksling af oplysninger, der er fastsat i denne forordning, er omfattet af tjenstlig tavshedspligt. Sådanne oplysninger kan kun meddeles personer, som i medfør af deres tjeneste i medlemsstaterne eller i Fællesskabernes institutioner er bemyndiget til at få kendskab dertil for at kunne udføre denne tjeneste.

Artikel 8

Medlemsstaternes repræsentanter for de i artikel 1 omhandlede kompetente instanser mødes regelmæssigt i den ved artikel 66 i forordning (EØF) nr. 337/79 oprettede forvaltningskomité for vin for at drøfte:

— problemer vedrørende anvendelse af denne forordning, navnlig for at undersøge formerne for udveksling af oplysninger og drage nytte heraf;

— ethvert andet problem vedrørende ensartet kontrol med fællesskabsbestemmelserne i vinsektoren.

---

[1] EFT nr. L 36 af 10. 2. 1972, s. 1.

Artikel 9

Der fastsættes gennemførelsesbestemmelser til denne forordning med hensyn til:

— udveksling af oplysninger under hensyn til nødvendigheden af hurtig underretning;

— udtagning og forsendelse af prøver, der foretages af den kompetente instans, der sender anmodningen, samt det forhold, at samme kompetente instans overtager analyseomkostningerne for prøverne;

— det forhold at den kompetente instans, der har sendt anmodningen, overtager udgifterne til hjælp fra en sagkyndig i en anden medlemsstat end den, hvis tjeneste han tilhører;

Artikel 10

1. Rådets forordning (EØF) nr. 1439/78 af 19. juni 1978 om direkte samarbejde mellem de instanser, som medlemsstaterne har pålagt at føre kontrol med overholdelsen af fællesskabsbestemmelserne og de nationale bestemmelser i vinsektoren [1] ophæves.

2. Henvisninger til den i henhold til stk. 1 ophævede forordning skal betragtes som henvisninger til denne forordning.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 2. april 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1979.

På Rådets vegne

P. MEHAIGNERIE

Formand

---

[1] EFT nr. L 173 af 29. 6. 1978, s. 2.